

# CULINAIRE THERMOMETER

## Gebruiksaanwijzing



GT-HT-03  
AA 10/22 C  
5580

Door de CE-markering bevestigt de fabrikant, dat het product voldoet aan de specifiek voor het product geldende Europese richtlijnen.



## **Conformiteits- verklaring**

De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gewaarborgd.

De volledige conformiteitsverklaring vindt u op internet onder **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**.

## **Culinaire- thermometer**

Model: GT-HT-03

Deze gebruiksaanwijzing kan ook als Pdf-bestand worden gedownload van onze homepage **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**.


Verkocht door  
(Geen serviceadres!):  
Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühren 5,  
20457 Hamburg, Germany

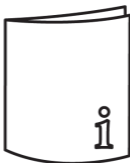
# Levering



1x huishoudthermometer  
met beschermkap



3x batterij 1,5 V  /  
LR44



1x gebruiksaanwijzing  
met garantie

## Inhoud

Levering . . . . .	3
Algemene informatie . . .	5
Onderdelen + bedieningselementen . . .	8
Veiligheid . . . . .	9
Voor het eerste gebruik . . . . .	11
Gebruik . . . . .	12
Maateenheid wisselen .	15
Batterijen vervangen . .	15
Reinigen . . . . .	16
Storing & remedie . . . .	17
Technische gegevens .	17
Afvoer . . . . .	18
Garantievoorwaarden .	56
Garantiebewijs . . . . .	62

# Algemene informatie

## Over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het veilige gebruik en de verzorging van het product.

Lees de volgende aanwijzingen aandachtig door en bewaar deze gebruiksaanwijzing voor het geval dat u later iets wilt nalezen. Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, doe er dan ook deze gebruiksaanwijzing bij.

## Symbolen in deze handleiding:



Dit symbool waarschuwt voor gevaar voor ernstig letsel en zware materiële schade.



Dit symbool waarschuwt voor licht letsel en lichte materiële schade.



Dit symbool duidt op extra informatie en algemene instructies.

**Gebruikte aanduidingen:**

De namen van toetsen/bedienings-elementen worden **vet** weergegeven.

**GEVAAR** - Veiligheidsaankwijzing, die waarschuwt voor zwaar letsel en levensgevaar.

**WAARSCHUWING** - Veiligheidsaankwijzing, die waarschuwt voor mogelijk zwaar letsel en zware materiële schade.

**Voorzichtig** - Veiligheidsaankwijzing, die waarschuwt voor mogelijk licht letsel of lichte materiële schade.

De te nemen arbeidsstappen zijn opvolgend genummerd.

**Gebruik zoals bedoeld**

Deze huishoudthermometer dient om de temperatuur, resp. de mate waarin levensmiddelen gegaard zijn te meten.

Mogelijke gebruiksmogelijkheden zijn bijv:

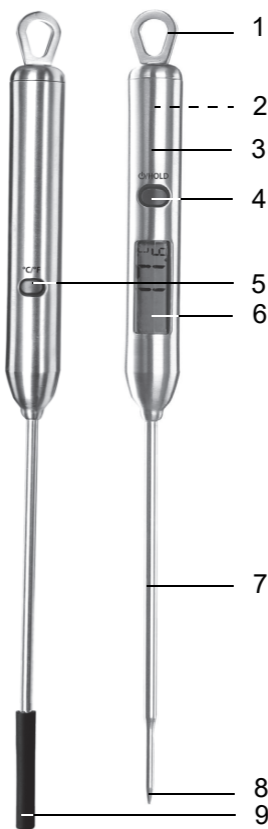
- geraad- of vleesthermometer
- koelkast- of vrieskistthermometer
- drankthermometer voor hete en koude dranken (wijn, bisschopswijn, thee etc.)
- bakthermometer

- algemene thermometer voor gerechten (bij het bakken, voor babyvoeding, voor soepen etc.)

Het artikel is bedoeld voor het gebruik in het particuliere huishouden en de daar gebruikelijke voorkomende hoeveelheden. Het artikel is ongeschikt voor bedrijfsmatig of semihuishoudelijk gebruik in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren en op andere commerciële terreinen, in landbouwkundige bedrijven, door klanten in hotels, motels of andere verblijfsinstellingen of in bread-and-breakfastpensions.

**De thermometer is niet geschikt om de lichaamstemperatuur van mensen of dieren te meten. U kunt u aan de voelpunt verwonden!**

## Onderdelen + bedienings-elementen



<b>1</b>	Afsluitkap met ophangoog
<b>2</b>	Batterijvak
<b>3</b>	Greep
<b>4</b>	Toets <b>⏻/HOLD</b>
<b>5</b>	Toets <b>°C/°F</b>
<b>6</b>	Display
<b>7</b>	Voeler
<b>8</b>	Voelerpunt
<b>9</b>	Beschermkap



## **Veiligheid**

### **Gevaar voor kinderen en een uitgebreidere kring personen**

- Dit apparaat is niet bedoeld om door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of een gebrek aan kennis te worden gebruikt, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze van deze persoon instructies hebben gekregen, hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen, dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd batterijen en verpakkingsmateriaal weg van baby's en kleine kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar! Als er per ongeluk een batterij is ingeslikt, moet u onmiddellijk een arts raadplegen.

### **Gevaar voor letsels**

- Wees voorzichtig bij het gebruik van de huishoudthermometer. U kunt u aan de voelerpunt verwonden Steek de beschermkap na het gebruik altijd weer onmiddellijk op de voelerpunt.

- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Bij contact met batterijzuur moet u de getroffen plaatsen onmiddellijk met rijkelijk schoon water afspoelen en direct een arts raadplegen.

## **Brand- en explosiegevaar!**

- Batterijen mogen niet worden opgeladen, met andere middelen worden gereactiveerd, uit elkaar worden genomen, in het vuur worden gegooid of worden kortgesloten.

## **Let op - Materiële schade**

- De handgreep van de thermometer mag niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld. Pak de greep ook niet met natte handen vast.
- Haal de batterijen eruit, als deze opgebruikt zijn of als u het artikel langere tijd niet gebruikt. Zo voorkomt u schade, die kunnen ontstaan door leeglopen.
- Reinig de batterij- en apparaatcontacten voordat u de batterij erin legt.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk. Gebruik geen verschillende batterijtypen of –merken,

of batterijen met een verschillende capaciteit.

- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, door deze bijvoorbeeld op een radiator of in direct zonlicht te bewaren. Verhoogd leeglooprisico!
- Let bij de batterijvervanging op de juiste polariteit (+/-). Een verkeerd geplaatste batterij kan het artikel beschadigen.
- Breng geen veranderingen aan aan het apparaat. Laat reparaties alleen door een vakwerkplaats uitvoeren en houd u aan de garantievoorwaarden.
- De thermometer is niet waterdicht. Reinig deze niet in de vaatwasser.
- De thermometer mag altijd maar kort in de bakoven worden gebruikt. Gebruik de thermometer in geen geval in de gesloten bakoven. De elektronica en batterijen zijn niet ontworpen voor deze hoge temperaturen en zouden worden beschadigd.

## **Voor het eerste gebruik**

1. Reinig de thermometer voor het eerste gebruik zoals in het hoofdstuk „Reinigen“ is beschreven, zie Pagina 16.


2. Draai de afsluitkap met het ophangoog eraf.
3. Plaats de batterijen in het daaronder liggende batterijvak. Let op de polariteit (+/-). De pluspool (+) van de batterijen moet steeds naar boven naar de afsluitkap wijzen.
4. Draai de afsluitkap er weer op.

## Gebruik






### **WAARSCHUWING** **Letselgevaar**

Wees voorzichtig bij het gebruik van de huishoud-thermometer. U kunt u aan de voelerpunt verwonden. Steek de beschermkap na het reinigen altijd weer onmiddellijk op de voelerpunt!

1. Trek de beschermkap van de voelerpunt af.
2. Druk op de toets  / **HOLD**, om de thermometer in te schakelen. De displayverlichting wordt ongeveer 15 seconden ingeschakeld en op het display wordt de momenteel gemeten omgevingstemperatuur weergegeven.
3. Dompel of steek de voelerpunt min. 2 cm in de te meten etenswaar.

4. Wacht enkele seconden. Na ca. 4 tot 10 seconden is de weergegeven waarde stabiel en kan op het display worden afgelezen.



- Als u de weergegeven waarde continu wilt kunnen zien, druk dan kort op de toets /**HOLD**. De temperatuureenheid (**°C/°F**) knippert. Pas als u dan nog eens kort op /**HOLD** gedrukt hebt, wordt de temperatuureenheid weer continu weergegeven en kunt u opnieuw meten.
5. Druk ten minste 1 seconde op de toets /**HOLD** om de thermometer weer uit te schakelen.
  6. Veeg de voelerpunt met een zachte, vochtige doek af. Let op! Verbrandingsgevaar.
  7. Steek de beschermkap na het meten weer op de voelerpunt.




- Als u geen volgende toets indrukt, schakelt de thermometer na ca. 19 minuten automatisch uit.
- De display-verlichting wordt na elke druk op een toets automatisch ca. 15 seconden ingeschakeld.

## **Temperatuur meten bij het bakken en braden**

1. Open de bakoven en trek de eetwaar eruit. **Let op! Levensmiddelen en schotels kunnen erg heet zijn. Verbrandingsgevaar! Bescherm uzelf, door bijv. pannenlappen te gebruiken.**
2. Meet de temperatuur zoals eerder werd beschreven.
3. Neem de thermometer er weer uit, voordat u de eetwaar in de bakoven terugschuift.
4. Veeg de voelerpunt met een zachte, vochtige doek af. Let op! Verbrandingsgevaar.
5. Schakel de thermometer uit en steek de beschermkap op de voelerpunt.

## Maateenheid wisselen

De temperatuur kan in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) worden gemeten.

1. Druk op de toets /HOLD, om de thermometer in te schakelen.
2. Druk op de toets °C/°F, om steeds de andere maateenheid te kiezen.

## Batterijen vervangen

De batterijen moeten worden vervangen, als de displayweergave zwakker wordt.

- ▶ Ga te werk, zoals bij de ingebruikname werd beschreven, zie pagina 11.

Let op:

- Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd.
- Gebruik uitsluitend het in de „Technische gegevens“ aangegeven batterijtype.
- Houd u aan de afvoerinstructies, zie pagina 18.



Nadat de batterijen zijn vervangen, is graden Celsius temperatuurmaateenheid ingesteld.

## Reinigen



### **WAARSCHUWING** **Letselgevaar**

Wees voorzichtig bij het gebruik van de huishoud-thermometer. U kunt u aan de voelerpunt verwonden. Steek de beschermkap na het reinigen altijd weer onmiddellijk op de voelerpunt!



### **Voorzichtig -** **materiële schade**

De thermometer is niet waterdicht. Reinig deze niet in de vaatwasser.

1. Veeg de voeler en greep met een bevochtigde zachte doek en eventueel wat afwasmiddel schoon.
2. Wrijf de thermometer grondig droog.
3. Steek de beschermkap op de voelerpunt.



## Storing & remedie

**Geen functie.**

**Zwakke displayweergave.**

- Vervang de batterijen, zie pagina 15.
- Controleer of de batterijen er goed zijn ingelegd. De pluspool van elke batterij moet naar boven wijzen.

**Algemene functiestooring, bijv. duidelijk slechte displayweergave.**

- Haal de batterijen eruit en wacht ca. 30 seconden. Zet de batterijen er weer in.

## Technische gegevens

Stroomvoorziening:

4,5 V  / 40 mA

3x batterij LR44

Meetbereik:

-45 °C bis 200 °C

-49 °F bis 392 °F

Meetbereik met meetnauwkeurigheid:

-45 °C naar -20 °C:

+/- 2°C

-19 °C naar 0 °C:

+/- 1°C

+1 °C naar +150 °C:

+/- 1°C

+151°C naar +200 °C:

+/- 2°C

Maateenheden:

Graden Celsius en

graden Fahrenheit

Omdat onze producten voortdurend verder ontwikkeld en verbeterd worden, zijn wijzigingen in het design en technische veranderingen mogelijk.

## Afvoer



Gooi de verpakking gesorteerd op het soort afval weg.

Het apparaat mag niet in het huisvuil worden weggegooid.

Als het apparaat niet meer kan worden gebruikt, haal de batterijen dan uit het apparaat. Vraag de bevoegde instantie voor de afvalverwijdering naar de noodzakelijke maatregelen voor de afvoer.

Batterijen en accu's horen niet in het huisvuil.

Elke verbruikers is wettelijk verplicht, batterijen en accu's bij een inzamel-punt in zijn gemeente, zijn wijk of in de handel af te geven. Alle batterijen en accu's kunnen daardoor op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.



Batterijen en accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn met dit teken en door chemische symbolen aangeduid (Pb voor lood).

# THERMOMÈTRE CULINAIRE

## Utilisation



GT-HT-03  
AA 10/22 C  
5580

Par la certification CE, le fabricant confirme que le produit est conforme aux directives européennes spécifiques en vigueur pour ce produit.



## **Déclaration de conformité**

Ce produit est certifié conforme aux normes prévues par la loi.

Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sur Internet à l'adresse **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**.

## **Thermomètre culinaire**

MODÈLE: GT-HT-03

Cette notice d'utilisation peut être téléchargée en format PDF sur notre site Internet **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**

Distribution par  
(Ce n'est pas l'adresse du service !):


Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühren 5,  
20457 Hamburg, Germany

## Composants fournis



1x Thermomètre de ménage avec capuchon



3x piles type 1,5 V  / LR44



1x notice d'utilisation avec garantie

## Table des matières

Composants fournis . . .	21
Généralités . . . . .	23
Composants et commande . . . . .	26
Sécurité . . . . .	27
Avant la première utilisation . . . . .	30
Utilisation . . . . .	30
Changer d'unité de mesure . . . . .	33
Remplacer les piles . . .	33
Nettoyage . . . . .	34
Dysfonctionnements & dépannage . . . . .	34
Données techniques . .	35
Mise au rebut . . . . .	36
Conditions de la Garantie . . . . .	54
Carte de Garantie . . .	62

## Généralités

### A propos de cette notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation décrit l'utilisation sûre et l'entretien du produit.

Lisez attentivement les informations suivantes et conservez cette notice d'utilisation pour que vous puissiez la consulter ultérieurement. Joignez cette notice d'utilisation quand vous transmettez ce produit à une autre personne.

### Symboles utilisés dans la notice :



Ce symbole est une mise en garde contre les risques de blessures et dommages matériels graves.



Ce symbole est une mise en garde contre les risques de blessures et dommages matériels graves.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires et d'ordre général.

## Caractérisations

### utilisées :

Les caractérisations des touches/éléments de commande sont représentées en **gras**.

**DANGER** – Consigne de sécurité, mise en garde contre des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT** – Consigne de sécurité, mise en garde contre des blessures et dommages matériels graves.

**Prudence** – Consigne de sécurité, mise en garde contre les blessures légères ou dommages matériels.

Les étapes de travail sont numérotées en continu.

## Utilisation conforme

Ce thermomètre de ménage sert à mesurer la température ou le degré de cuisson d'aliments.

Parmi les diverses domaines d'applications, nous citons, par exemple :

- thermomètre pour les rôtis et autres viandes
- thermomètre pour frigos et congélateurs
- thermomètre pour boissons chaudes et froides (vin, vin chaud, thé, etc.)
- thermomètre de cuisson au four

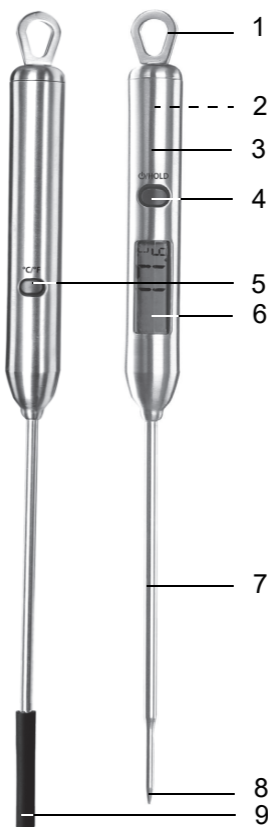


- thermomètre général pour les aliments (pâtisserie, aliments pour nourrissons, potages, etc.)

Cet article a été mis au point pour l'utilisation dans un ménage privé avec les quantités habituelles correspondantes. Il ne convient pas pour une utilisation professionnelle ou semi-domestique dans des cuisines pour collaborateurs dans un magasin, bureau ou autre domaine professionnel, ni dans les domaines agricoles, ni pour une utilisation par les clients dans un hôtel, motel ou un autre établissement de séjour, comme une pension garnie.

**Le thermomètre ne convient pas pour mesurer la température corporelle de personnes ou d'animaux. Il existe un risque de blessure par la pointe du capteur !**

## Composants et commande



<b>1</b>	Capuchon avec oeillet de suspension
<b>2</b>	Compartiment de la pile
<b>3</b>	Poignée
<b>4</b>	Touche <b>⏻/HOLD</b>
<b>5</b>	Touche <b>°C/°F</b>
<b>6</b>	Affichage
<b>7</b>	Capteur
<b>8</b>	Pointe du capteur
<b>9</b>	Capuchon

## Sécurité

### Risque pour les enfants et autres personnes

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (enfants compris) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et/ou de savoir sans la surveillance par une personne responsable de leur sécurité ou sans avoir obtenu des instructions à propos de l'utilisation de l'appareil.
- Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez les piles et les matériaux d'emballage hors de la portée des nourrissons et enfants en bas âge.  
Risque d'étouffement !  
Consultez immédiatement un médecin quand une pile a été avalée.

### Risque de brûlures et d'incendie

- Soyez prudent en manipulant le thermomètre de ménage, la pointe du capteur comporte un risque de blessures. Remettez toujours le capuchon de protection sur la pointe après l'emploi.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez les

points touchés avec abondamment d'eau fraîche et consultez immédiatement un médecin quand la peau entre en contact avec l'acide de la pile.

## **Risque d'incendie et d'explosion !**

- Il n'est pas autorisé de charger les piles ou de les réactiver d'une autre manière, ni de les démonter, de les lancer dans le feu ou de les court-circuiter.

## **Attention – dommages matériels**

- N'immergez jamais la poignée du thermomètre dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne saisissez jamais la poignée avec des mains mouillées.
- Sortez les piles quand elles sont usées, ou quand vous n'utilisez plus l'article afin de prévenir des dégâts liés à l'écoulement des piles.
- Nettoyez, si nécessaire, les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps. N'utilisez pas des piles de types ou marques différents, ni des piles avec une capacité différente.

- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, par exemple en les stockant sur un radiateur ou en les exposant directement aux rayons de soleil. Risque accru d'écoulement !
- Observez la polarité en remplaçant les piles (+/-). L'article peut être endommagé quand les piles ne sont pas insérées correctement.
- Ne modifiez l'appareil en rien, et faites-le réparer dans un atelier spécialisé. Observez les conditions de la garantie.
- Le thermomètre n'est pas étanche, ne le nettoyez donc pas dans un lave-vaisselle.
- Utilisez le thermomètre seulement pendant très peu de temps dans le four, et ne l'utilisez jamais dans le four fermé. Les composants électroniques et les piles ne sont pas dimensionnés pour les températures élevées du four et risquent de s'endommager.

## Avant la première utilisation

1. Nettoyez le thermomètre avant la première utilisation comme nous l'avons décrit dans le chapitre 'Nettoyage', voir page 34.
2. Dévissez le bouchon avec l'oeillet de suspension.
3. Insérez les piles dans le logement situé en dessous, en observant la polarité (+/-). Le pôle positif (+) des piles doit être orienté vers le bouchon.
4. Fermez à nouveau le bouchon en vissant.


## Utilisation







### **AVERTISSEMENT** **Risque de blessure**

Soyez prudent en manipulant le thermomètre de ménage. La pointe du capteur comporte un risque de blessures.

Remettez le capuchon en place immédiatement après le nettoyage.

1. Enlevez le bouchon de la pointe du capteur.
2. Appuyez sur la touche /  / **HOLD** pour mettre le thermomètre en marche. L'éclairage de l'écran est activé pen-

- dant environ 15 secondes, et la température ambiante mesurée est affichée à l'écran.
3. Immergez ou insérez la pointe du capteur au moins 2 cm dans l'aliment à contrôler.
  4. La valeur affichée se stabilise après 4 à 10 secondes, et elle figure à l'écran.
-  Pour afficher la valeur en permanence, appuyez brièvement sur /HOLD. L'unité de température (°C/°F) clignote. Seulement quand vous appuyez une nouvelle fois brièvement sur /HOLD, l'unité de température est à nouveau affichée en permanence, et vous pouvez procéder à d'autres mesures.
5. Maintenez la touche /HOLD enfoncée pendant au moins 1 seconde pour désactiver le thermomètre à nouveau.
  6. Essuyez la pointe du capteur avec un chiffon moelleux humide. Attention ! Risque de brûlure.
  7. Remettez le capuchon en place après avoir mesuré la température.



- Le thermomètre se désactive automatiquement après environ 19 minutes si vous n'actionnez pas d'autre touche.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'éclairage de l'écran sera activé automatiquement pendant 15 secondes.


## **Mesurer la température à la cuisson**

1. Ouvrez la porte du four et sortez l'aliment à cuire ou à rôtir.  
Attention ! Les aliments et les plats peuvent être très chauds.  
Risque de brûlures !  
Protégez-vous en utilisant des gants de cuisine, par exemple.
2. Mesurez la température de la manière décrite ci-dessus.
3. Retirez le thermomètre avant de remettre l'aliment dans le four.
4. Essuyez la pointe du capteur avec un chiffon moelleux humide. Attention ! Risque de brûlure.
5. Désactivez le thermomètre et posez le capuchon sur la pointe du capteur.



## Changer d'unité de mesure

La température peut être mesurée en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

1. Actionnez la touche /HOLD pour mettre le thermomètre en marche.
2. Actionnez la touche °C/°F pour changer d'unité de mesure.

## Remplacer les piles

Il faudra remplacer les piles quand l'affichage devient moins visible.  
wird.

- Procédez comme nous l'avons décrit dans le chapitre 'Utilisation', page 30.

Veillez noter ce qui suit:

- Remplacez toujours toutes les piles simultanément.
- Utilisez exclusivement des piles du type spécifié dans les 'Données techniques'.
- Observez les informations relatives à la mise au rebut, voir page 36.



Quand vous aurez remplacé les piles, l'unité de température est remise automatiquement à des degrés Celsius.

## Nettoyage



### **AVERTISSEMENT** **Risque de blessure**

Soyez prudent en manipulant le thermomètre de ménage. La pointe du capteur comporte un risque de blessures. Remettez le capuchon en place immédiatement après le nettoyage !



### **Prudence -** **Dommmages matériels**

Le thermomètre n'est pas étanche. Ne le nettoyez pas dans le lave-vaisselle.

1. Essuyez capteur et poignée à l'aide d'un chiffon mou et humide, éventuellement imbibé d'un peu de détergent.
2. Séchez bien le thermomètre.
3. Posez le capuchon sur la pointe du capteur.

## **Dysfonctionnements & dépannage**

**Aucune fonction.**

**Affichage à peine visible.**

- Remplacez les piles, voir page 33.

- Vérifiez si les piles ont été insérées correctement. Le pôle + de la pile doit être orienté vers le haut.

### **Dysfonctionnement universel, p.ex. mauvais affichage.**

- Sortez les piles et patientez pendant environ 30 secondes. Insérez les nouvelles piles.

## **Données techniques**

Tension secteur :

4,5 V  / 40 mA

3x piles LR44

Fourchette de mesure :

-45 °C à 200 °C

-49 °F à 392 °F

Plage de mesure avec précision de mesure:

-45 °C à -20 °C:

+/- 2°C

-19 °C à 0 °C:

+/- 1°C

+1 °C à +150 °C:

+/- 1°C

+151°C à +200 °C:

+/- 2°C

Unités de mesure :

Degrés Celsius

Degrés Fahrenheit

Des modifications techniques et visuelles sont possibles, nos produits étant en permanence développés et améliorés.

## Mise au rebut

Triez les déchets quand vous jetez l'emballage.



L'appareil ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Si vous ne pouvez plus utiliser cet appareil, vous devez sortir la pile et vous adresser à l'organisation d'élimination de déchets locale à propos de mesures adéquates.

Les piles et accus ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Chaque consommateur est obligé par la loi de déposer les piles et accus usés auprès un des points de collecte de la commune ou de son quartier. Cela permet de recycler les piles et accus dans le respect de l'environnement. Les piles et accus contenant des substances nocives sont caractérisés par ces icônes et les symboles chimiques suivants (Pb pour plomb).

# HAUSHALTS- THERMOMETER

## Bedienungsanleitung



GT-HT-03  
AA 10/22 C  
5580

Durch die CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass das Produkt den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien entspricht.



## **Konformitätserklärung**

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**.

## **Haushaltsthermometer**

Model: GT-HT-03

Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)** heruntergeladen werden.


Vertrieben durch  
(keine Serviceadresse!):  
Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühren 5,  
20457 Hamburg, Germany

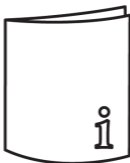
# Lieferumfang



1x Haushaltsthermometer  
mit Schutzkappe



3x Batterie 1,5 V  /  
LR44



1x Bedienungsanleitung  
mit Garantie

## Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang . . . . .	39
Allgemeines . . . . .	41
Teile + Bedienelemente . . . . .	44
Sicherheit . . . . .	45
Vor dem ersten Gebrauch . . . . .	48
Gebrauch . . . . .	49
Maßeinheit wechseln	51
Batterien wechseln . .	52
Reinigen . . . . .	52
Störung & Abhilfe . . .	53
Technische Daten . .	54
Entsorgen . . . . .	55
Garantiebedingungen .	60
Garantiekarte . . . . .	62



## Allgemeines

### Zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Produktes.

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten.

Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Gebrauchsanweisung mit.

### Symbole in dieser Anleitung:



Dieses Symbol warnt vor schweren Verletzungsgefahren und schweren Sachschäden.



Dieses Symbol warnt vor leichten Verletzungen und Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

**Verwendete****Auszeichnungen:**

Die Bezeichnungen von Tasten/Bedienelementen werden fett dargestellt.

**GEFAHR** - Sicherheitshinweis, der vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr warnt.

**WARNUNG** - Sicherheitshinweis, der vor möglichen schweren Verletzungen und schweren Sachschäden warnt.

**Vorsicht** - Sicherheitshinweis, der vor möglichen leichten Verletzungen oder Sachschäden warnt.

Arbeitsschritte sind fortlaufend nummeriert.

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Haushaltsthermometer dient zum Messen der Temperatur bzw. des

Gargrades von Lebensmitteln.

Mögliche Einsatzmöglichkeiten sind z. B.:

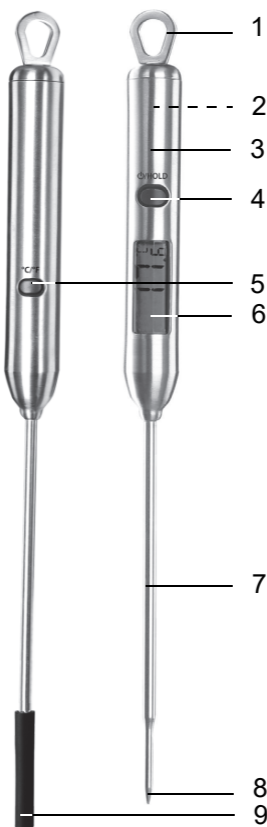
- Braten- oder Fleisch-Thermometer
- Kühlschrank- oder Kühltruhen-Thermometer
- Getränke-Thermometer für heiße und kalte Getränke (Wein, Glühwein, Tee etc.)
- Back-Thermometer

- allgemeines Speise-Thermometer (beim Backen, für Baby-nahrung, für Suppen etc.)

Der Artikel ist für die Verwendung im Privathaushalt und die dort üblicherweise anfallenden Mengen konzipiert. Für eine gewerbliche oder haus-haltsähnliche Benutzung in Küchen, für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen, in landwirt-schaftlichen Anwesen, durch Kunden in Hotels, Motels oder anderen Wohneinrichtungen oder in Frühstückspensionen ist der Artikel ungeeignet.

**Zum Messen der Körpertemperatur von Menschen oder Tieren ist das Thermometer nicht geeignet. Durch die Fühlerspitze besteht Verletzungsgefahr!**

## Teile + Bedienelemente



<b>1</b>	Verschlusskappe mit Aufhängeöse
<b>2</b>	Batteriefach
<b>3</b>	Griff
<b>4</b>	Taste <b>⏻</b> /HOLD
<b>5</b>	Taste <b>°C/°F</b>
<b>6</b>	Display
<b>7</b>	Fühler
<b>8</b>	Fühlerspitze
<b>9</b>	Schutzkappe

## **Sicherheit**

### **Gefahr für Kinder und erweiterten Personenkreis**

- Dieser Artikel ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Batterien und Verpackungsmaterial von Babys und Kleinkindern fern, es besteht Erstickungsgefahr! Sollte eine Batterie versehentlich verschluckt worden sein, sofort einen Arzt aufsuchen.

### **Gefahr von Verletzungen**

- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Haushaltsthermometer. Durch die Fühlerspitze besteht Verletzungsgefahr. Stecken Sie nach dem Gebrauch immer

sofort wieder die Schutzkappe auf die Fühlerspitze.

- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

## **Brand- und Explosionsgefahr!**

- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

## **Achtung - Sachschäden**

- Der Handgriff des Thermometers darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Fassen Sie den Griff auch nicht mit nassen Händen an.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.

- Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf einem Heizkörper oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Beachten Sie beim Batteriewechsel die richtige Polarität (+/-). Eine falsch eingelegte Batterie kann den Artikel beschädigen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen und beachten Sie die Garantiebedingungen.
- Das Thermometer ist nicht wasserdicht. Reinigen Sie es nicht in der Geschirrspülmaschine.
- Im Backofen darf das Thermometer immer nur kurz verwendet werden. Thermometer keinesfalls im geschlossenen Backofen verwenden. Elektronik und Batterien sind für diese hohen Temperaturen nicht ausgelegt und würden beschädigt werden.

## **Vor dem ersten Gebrauch**

1. Reinigen Sie das Thermometer vor dem ersten Gebrauch wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben, siehe Seite 52.
2. Drehen Sie die Verschlusskappe mit Aufhängeöse ab.
3. Setzen Sie die Batterien in das darunter liegende Batteriefach ein. Beachten Sie die Polarität (+/-). Der Pluspol (+) der Batterien muss jeweils nach oben zur Verschlusskappe zeigen.
4. Drehen Sie die Verschlusskappe wieder auf.




## Gebrauch



### **WARNUNG - Verletzungs- gefahr**

Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Haushaltsthermometer.

Durch die Fühlerspitze besteht Verletzungsgefahr. Stecken Sie nach dem Reinigen immer sofort wieder die Schutzkappe auf die Fühlerspitze!

1. Ziehen Sie die Schutzkappe von der Fühlerspitze ab.
2. Drücken Sie die Taste /**HOLD**, um das Thermometer einzuschalten. Die Displaybeleuchtung wird für ca. 15 Sekunden aktiviert und im Display wird die aktuell gemessene Umgebungstemperatur gezeigt.
3. Tauchen oder stecken Sie die Fühlerspitze min. 2 cm in das zu messende Lebensmittel.
4. Warten Sie einige Sekunden. Nach ca. 4 bis 10 Sekunden hat sich der Anzeigewert stabilisiert und kann im Display abgelesen werden.



Wenn Sie den angezeigten Wert dauerhaft angezeigt bekommen möchten, drücken Sie kurz die Taste **⏻/HOLD**. Die Temperatureinheit (**°C/°F**) blinkt. Erst wenn Sie dann ein weiteres mal **⏻/HOLD** kurz gedrückt haben, wird die Temperatureinheit wieder dauerhaft angezeigt und Sie können eine neue Messung vornehmen.

5. Drücken Sie die Taste **⏻/HOLD** mindestens 1 Sekunde, um das Thermometer wieder auszuschalten.
6. Wischen Sie die Fühlerspitze mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Achtung! Verbrennungsgefahr.
7. Stecken Sie nach dem Messen wieder die Schutzkappe auf die Fühlerspitze.



- Wenn Sie keine weitere Taste drücken, schaltet sich das Thermometer nach ca. 19 Minuten automatisch aus.
- Die Display-Beleuchtung wird nach jedem Tastendruck ca.


15 Sekunden  
automatisch  
eingeschaltet.

## **Temperatur messen beim Backen und Braten**

1. Öffnen Sie den Backofen und ziehen das Lebensmittel heraus. **Achtung! Lebensmittel und Geschirr können sehr heiß sein. Verbrennungsgefahr! Schützen Sie sich, indem Sie z. B. Topflappen verwenden.**
2. Messen Sie die Temperatur wie vorstehend beschrieben.
3. Nehmen Sie das Thermometer wieder heraus, bevor Sie das Lebensmittel in den Backofen zurückschieben.
4. Wischen Sie die Fühlerspitze mit einem weichen, feuchten Tuch ab. **Achtung! Verbrennungsgefahr.**
5. Schalten Sie das Thermometer aus und stecken Sie die Schutzkappe auf die Fühlerspitze.

## **Maßeinheit wechseln**

Die Temperatur kann in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) gemessen werden.

1. Drücken Sie die Taste /**HOLD**, um das Thermometer einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste **°C/°F**, um die jeweils andere Maßeinheit zu wählen.

## Batterien wechseln

Die Batterien müssen gewechselt werden, wenn die Display-Anzeige schwächer wird.

- ▶ Gehen Sie vor, wie bei der Inbetriebnahme beschrieben, siehe Seite 48.

Beachten Sie:

- Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig.
- Verwenden Sie ausschließlich den in den „Technischen Daten“ angegebenen Batterietyp.
- Beachten Sie die Entsorgungshinweise, siehe Seite 55.



Nach einem Batteriewechsel ist als Temperatur-Maßeinheit automatisch Grad Celsius eingestellt.

## Reinigen



### **WARNUNG - Verletzungsgefahr**

Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Haushalts-

thermometer.  
Durch die Fühler-  
spitze besteht  
Verletzungsge-  
fahr. Stecken Sie  
nach dem Reinigen  
immer sofort  
wieder die Schutz-  
kappe auf die  
Fühlerspitze!



### **Vorsicht - Sachschaden**

Das Thermometer  
ist nicht wasser-  
dicht. Reinigen Sie  
es nicht in der  
Geschirrspülma-  
schine.

1. Wischen Sie Fühler  
und Griff mit einem an-  
gefeuchteten weichen  
Tuch und ggf. etwas  
Spülmittel sauber.
2. Reiben Sie das Ther-  
mometer gründlich tro-  
cken.
3. Stecken Sie die  
Schutzkappe auf die  
Fühlerspitze.

## **Störung & Abhilfe**

### **Keine Funktion.**

### **Schwache Display-An- zeige.**

- Wechseln Sie die Batte-  
rien, siehe Seite 52.
- Prüfen Sie, ob die  
Batterien richtig einge-  
legt sind. Der Plus-Pol  
jeder Batterie muss  
nach oben zur Ver-  
schlusskappe zeigen.

## Allgemeine Funktionsstörung, z. B. offensichtlich fehlerhafte Display-Anzeige.

- Entnehmen Sie die Batterien und warten Sie ca. 30 Sekunden. Setzen Sie die Batterien wieder ein.

## Technische Daten

Stromversorgung:

4,5 V  / 40 mA

3x Batterie (LR44)

Messbereich:

-45 °C bis 200 °C

-49 °F bis 392 °F

Messbereich mit Messgenauigkeit:

-45 °C bis -20 °C: +/- 2°C

-19 °C bis 0 °C: +/- 1°C

+1 °C bis +150 °C: +/- 1°C

+151°C bis +200 °C:

+/- 2°C

Maßeinheiten:

Grad Celsius und

Grad Fahrenheit

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage

**[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)** heruntergeladen werden.

## Entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sollte das Gerät nicht mehr benutzt werden können, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät. Fragen Sie den zuständigen Müllbeseitigungsverband nach den notwendigen Maßnahmen zur Entsorgung.

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Alle Batterien und Akkus können dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.



Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind durch dieses Zeichen und durch chemische Symbole gekennzeichnet (Pb für Blei).

## **Garantievoorwaarden**

Het door u gekochte product werd met de grootste zorg en onder voortdurende productiebewaking gefabriceerd.

De garantietermijn bedraagt 3 jaar en begint op de dag van aankoop.

- Mocht het apparaat ondanks zorgvuldige vervaardiging en controleprocedures eens uitvallen, dan neemt u contact op met ons Service Center.
- Richt u voor alle vragen om nadere inlichtingen en bestellingen van vervangen onderdelen telefonisch tot ons Service Center.
- We bieden garantie overeenkomstig de wettelijke/landspecifieke bepalingen (bewijs door rekening). Schades, die op natuurlijke slijtage, overbelasting of onjuiste behandeling zijn terug te voeren, blijven van de garantie uitgesloten.

**Neem in geval van reclamatie vooraf telefonisch contact op met de service-hotline. Daar zal men u graag omtrent de verdere procedure informeren. Zend uw artikel NIET ongevraagd in!**

Bewaar de kassabon als bewijs voor de aankoop.

Deze garantie geldt niet in geval van schades, die door ongevallen, onjuist gebruik en/of overmacht zijn ontstaan.



In geval van garantie wendt u zich tot onze Service-Hotline:

**Globaltronics Service  
Center  
c/o teknihall Benelux bvba  
Brusselstraat 33  
2321 Meer  
België**

**Hotline:  
03 707 14 49**

**Fax:  
03 605 50 43**

**Mail:  
[gt-support@teknihall.be](mailto:gt-support@teknihall.be)**

De garantieclaim vervalt, als blijkt, dat onbevoegden op de een of andere wijze ingrepen aan dit apparaat hebben uitgevoerd.

Mocht het apparaat naar ons serviceadres worden gestuurd, dan moet u erop letten, dat dit gebeurt in een geschikte verpakking. Voor beschadigingen die door het transport zijn ontstaan, zijn wij niet aansprakelijk.

## Conditions de la Garantie

Le produit que vous venez d'acheter a été fabriqué soigneusement et sous surveillance constante.

La période de garantie a une durée de 3 ans à compter de la date d'achat.

- Au cas où l'appareil devait présenter un dysfonctionnement malgré les processus de fabrication et de contrôle très élaborés, nous vous prions de vous adresser à notre hotline du service après-vente.
- Pour toutes les questions et commandes de pièces de rechange, veuillez vous adresser par téléphone à notre centre de service après-vente.
- Notre garantie correspond aux dispositions légales spécifiques des pays d'achat (selon justificatif / facture ou bon de livraison). Les endommagements dus à l'usure habituelle, la surcharge ou l'utilisation non conforme sont exclus de la garantie.

**Dans le cas d'une réclamation veuillez contacter notre hotline de service après-vente au préalable par téléphone. Là, on est bien disposé à vous renseigner sur la suite du procédé.**

**S'il vous plaît, n'envoyez pas votre article sans appel !**

Veuillez conserver le bon de caisse comme justificatif d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages dûs à un accident, une utilisation non conforme et à la force majeure.

Pour le cas de garantie, veuillez vous adresser à notre hotline de service après-vente:

**Globaltronics Service Center**

**c/o teknihall Benelux bvba  
Brusselstraat 33**

**2321 Meer**

**België**

**Hotline:**

**03 707 14 49**

**Fax:**

**03 605 50 43**

**Mail:**

**[gt-support@teknihall.be](mailto:gt-support@teknihall.be)**

La garantie devient nulle en cas d'interventions sur l'appareil effectuées des personnes non compétentes.

Si vous devez envoyer votre produit défectueux au service après-vente (veuillez contacter le hotline avant), veuillez à emballer le produit correctement. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages produit lors du transport.

## **Garantie- bedingungen**

Das von Ihnen gekaufte Produkt wurde mit größter Sorgfalt und unter ständiger Produktkontrolle hergestellt. Die Garantiefrist beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Tag des Kaufs.

- Wenn das Gerät trotz sorgfältiger Herstellung und ständiger Produktkontrolle doch einmal ausfallen sollte, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Service Center auf.
- Bitte wenden Sie sich mit allen Fragen nach näheren Informationen und Bestellungen von zu ersetzenden Teilen telefonisch an unser Service Center.
- Unsere Garantie bieten wir nach den entsprechenden gesetzlichen / landesspezifischen Bestimmungen (Kaufnachweis durch Kassenbeleg). Schäden, die auf normalen Verschleiß, übermäßige Belastung oder unsachgemäße Nutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Wenden Sie sich bei einer Reklamation bitte zuerst telefonisch an unsere Service-Hotline. Dort wird man Sie gern über die weiteren Abläufe informieren.**

**Senden Sie bitte den gekauften Artikel NIE unaufgefordert an uns!**

Heben Sie den Kassenbeleg als Nachweis für den Kauf gut auf.

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch einen Störfall, durch unsachgemäße Nutzung und/oder durch höhere Gewalt entstanden sind.

Wenn ein Garantiefall vorliegt, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline:

**Globaltronics Service  
Center  
c/o teknihall Benelux bvba  
Brusselstraat 33  
2321 Meer  
België**

**Hotline:**

**03 707 14 49**

**Fax:**

**03 605 50 43**

**Mail:**

**[gt-support@teknihall.be](mailto:gt-support@teknihall.be)**

Der Anspruch auf Garantie erlischt, wenn sich zeigt, dass Unbefugte Abänderungen an diesem Gerät vorgenommen haben. Wenn das Gerät an unseren Kundendienst gesendet wird, achten Sie bitte auf eine geeignete Verpackung. Für etwaige Transportschäden sind wir nicht haftbar.

## **Garantiekaart / Carte de Garantie / Garantiekarte:**

KNIP DEZE KAART UIT EN  
LEG BIJ HET APPARAAT.  
VEUILLEZ DECOUPER  
CETTE CARTE ET LA  
JOINDRE A L'APPAREIL.  
SCHNEIDEN SIE DIESE  
KARTE AUS UND LEGEN  
SIE SIE DEM GERÄT BEI.

Apparaat / Article / Artikel:  
Huishoudthermometer /  
Thermomètre de ménage  
Haushaltsthermometer  
GT-HT-03 / 5580

Omschrijving van de storing /  
Indications de dommages /  
Beschreibung der Störung:

---

Verkocht door ALDI-filiaal /  
Acheté chez / Gekauft bei:

---

**Koper / Acheteur :**

Naam / Nom / Name:

---

Straat / Rue / Straße:

---

---

Postcode, plaats / Code  
postal, lieu / PLZ:

---

Telefoon met kengetal /  
Téléphone avec préfixe /  
Telefonnummer mit Vorwahl:

---

E-Mail / Email /E-Mail:  
(voor statusmeldingen in verband met  
reparatie / Pour les messages concer-  
nant l'état en cas de réparation / (für  
Statusmeldungen zur Reperatur)

---

Handtekening van de koper /  
Signature / Unterschrift:

---

**Servicebedrijf /  
Service après-vente /  
Servicecenter**

**Globaltronics Service  
Center  
c/o teknihall Benelux bvba  
Brusselstraat 33  
2321 Meer  
België  
Hotline:  
03 707 14 49  
Fax:  
03 605 50 43  
Mail:  
gt-support@teknihall.be**

3 jaar garantie vanaf de  
aankoopdatum.

Wanneer gebruik  
gemaakt wordt van de  
garantievergoeding  
moeten in ieder geval het  
garantiebewijs en het  
aankoopbewijs bij het  
defecte apparaat worden  
gevoegd. Achteraf toege-  
stuurde garantiebewijzen  
kunnen niet worden  
erkend.

Garantie 3 ans à compter  
de la date d'achat.  
En cas d'une demande de  
garantie, l'appareil défec-  
tueux doit être accom-  
pagné de la carte de  
garantie et du bon de  
caisse. Les cartes de  
garantie expédiées ultéri-  
eurement ne sont pas  
prises en compte.



3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Bei Inanspruchnahme der Garantie muss in jedem Fall die Garantiekarte und der Kaufbeleg dem defekten Gerät beigelegt werden. Nachträglich eingereichte Garantiekarten können nicht erkannt werden.





